

**Germany-Leipzig: Landscaping work**

**OJ S 83/2018 28/04/2018**

**Contract notice**

**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Leipziger Baumwollspinnerei Verwaltungsgesellschaft mbH

Postal address: Spinnereistraße 7

Town: Leipzig

NUTS code: DED51 Leipzig, Kreisfreie Stadt

Postal code: 04179

Country: Germany

E-mail: [tr@spinnerei.de](mailto:tr@spinnerei.de)

Telephone: +49 3414980200

Fax: +49 3414980200

**Internet address(es):**

Main address: [www.spinnerei.de](http://www.spinnerei.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Privater Bauherr

**I.5. Main activity**

Recreation, culture and religion

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

THL-31 Außenanlagen und Gebäudeumfeld

Reference number: THL-31

**II.1.2. Main CPV code**

45112700 Landscaping work

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Umbau Halle 7 Baumwollspinnerei zu einer kulturellen Gemeinbedarfseinrichtung

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45112700 Landscaping work

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED51 Leipzig, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Leipzig, DE

### **II.2.4. Description of the procurement**

- Provisorium Außenanlagen Westseite mit Bauzaun, Pflaster, Rampe, Treppe, Fahrradbügel, Beleuchtung,
- Pflasterarbeiten Gehweg, Anschluss an das Gebäude ca. 175 m<sup>2</sup>,
- Ringbalken und Rollschicht auf Lichtschacht: ca. 70 m Länge,
- Erdarbeiten, Kabelgräben Elt. ca. 25 m Länge,
- Entwässerungsarbeiten ca. 35 m Leitungslänge,
- Mauersägen Kellerwand (Horizontalabdichtung): ca. 34 m,
- Vertikal-Abdichtung Kellerwand ca. 130 m<sup>2</sup>.

### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 09/07/2018 End: 21/09/2018

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Auszug aus dem Gewerbezentralregister nicht älter als 3 Monate,

Eintragung in Handwerksrolle bei eintragungspflichtigen Gewerken,

Unbedenklichkeitsbescheinigung der IHK bei nicht eintragungspflichtigen Gewerken,  
Freistellungsbescheinigung gemäß §48b EStG.

### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 23/05/2018 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 20/07/2018

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 23/05/2018 Local time: 12:00

Place:

Leipziger Baumwollspinnerei Verwaltungsgesellschaft mbH

Spinnereistraße 7

04179 Leipzig

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

## **VI.4. Procedures for review**

### **VI.4.1. Review body**

Official name: 1) Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@ldl.sachsen.de](mailto:vergabekammer@ldl.sachsen.de)

Telephone: +49 3419771040

Fax: +49 3419771049

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

27/04/2018